Rear-Engine Rider

Owner/Operator Manual

Models
927067 - 10528
927069 - 14532

GB ENGLISH
F FRANÇAIS
E ESPAÑOL

Transfer model & serial number label from product registration here.

Coller l'autocollant du modèle et du numéro de série dans cet encadré.
Transferir aquí la etiqueta del modelo y número de serie del registro del producto.

02792300 10/04
Printed in USA

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ 3
MONTAGE 9
COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES. . 10
FONCTIONNEMENT 11
PÉRIODICITÉ DE L'ENTRETIEN 15
ENTRETIEN ET RÉGLAGES 16
REMISAGE 22
DÉPANNAGE 23
PIÈCES DE RECHANGE 24
CARACTÉRISTIQUES 25
GARANTIE 26

INTRODUCTION

LE MANUEL

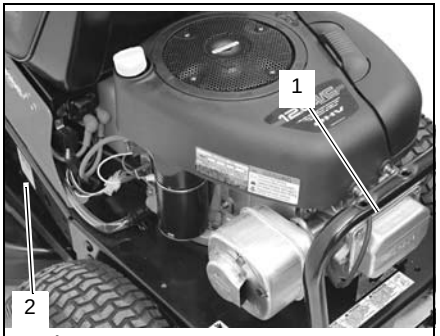
Avant d'utiliser cette unité, lire entièrement et attentivement les manuels qui l'accompagnent. Le contenu de ces manuels permet de comprendre les commandes et les consignes de sécurité lors de l'utilisation et de l'entretien courants.

Les références aux côtés gauche, droit, avant et arrière sont données à partir de la position d'utilisation et par rapport au sens normal de marche avant.

NUMÉROS DE SÉRIE ET DE MODÈLE

Lors de la commande de pièces de rechange ou au cours de la recherche de renseignements sur l'entretien, fournir les numéros de série et de modèle de l'unité et du moteur.

Ces numéros se trouvent sur le formulaire d'enregistrement du produit accompagnant les documents fournis avec l'unité. Ils sont inscrits sur l'autocollant du numéro de série situé sur le cadre de l'unité.



1. Étiquette du numéro de série du moteur
2. Étiquette du numéro de série de l'unité

Figure 1 OA0120

- Noter les numéros de série et de modèle de l'unité ici.

- Noter les numéros de série et de modèle du moteur ici.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Le concessionnaire Ariens doit enregistrer ce produit lors de l'achat. L'enregistrement du produit permet à la société de traiter plus facilement les réclamations au titre de la garantie ou de communiquer au propriétaire de nouvelles informations relatives à l'entretien. Toutes les réclamations satisfaisant aux critères d'application de la garantie pendant la période de garantie limitée seront traitées, que la carte d'enregistrement du produit ait été retournée ou pas. Conserver une preuve d'achat si l'unité n'a pas été enregistrée.

Remarque à l'attention du client : Si le concessionnaire n'enregistre pas le produit, remplir, signer puis renvoyer la carte d'enregistrement à Ariens ou visiter www.ariens.com.

PIÈCES DE RECHANGE NON HOMOLOGUÉES

Utiliser uniquement des pièces de rechange Ariens. Le remplacement de toute pièce de cette unité par une pièce autre que les pièces de rechange autorisées par Ariens peut affecter les performances, la durée de vie ou la sécurité de l'unité et peut en annuler la garantie. Ariens se dégage de toute responsabilité concernant toute réclamation ou tout dégât affectant les biens, ou provoquant des blessures ou la mort suite à l'utilisation d'une pièce de rechange non homologuée.

LIVRAISON

Remarque à l'attention du client : Si le produit a été acheté sans instructions et sans avoir été monté par le concessionnaire, il est de la responsabilité de l'acheteur de :

© Copyright 2004 Ariens Company

- Lire et comprendre toutes les instructions de montage contenues dans ce manuel. En cas de problèmes de compréhension ou de difficultés à suivre les instructions, contacter le concessionnaire Ariens le plus proche pour assistance.

REMARQUE : Pour localiser le concessionnaire Ariens le plus proche, appeler le 920-756-4664 ou consulter le site internet www.ariens.com.

AVERTISSEMENT : Un montage ou un réglage incorrects risquent de causer des blessures graves.

Avant de tenter d'utiliser l'unité

1. S'assurer que le montage a été correctement effectué.
2. Comprendre toutes les consignes de sécurité des manuels.
3. Se familiariser avec les fonctions et le fonctionnement de l'unité. Ne pas utiliser l'unité si les commandes ne fonctionnent pas conformément aux descriptions du manuel.
4. Le graissage, l'entretien et les réglages recommandés ont été effectués.
5. Étudier la police de Garantie Limitée.
6. Compléter une carte d'enregistrement du produit et la retourner à Ariens ou visiter le site Internet www.ariens.com.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ

Ariens se réserve le droit d'arrêter la production de ses produits, de les modifier et de les améliorer à tout moment sans encourir aucune obligation envers l'acheteur.

Les descriptions et les caractéristiques contenues dans ce manuel sont en vigueur au moment de la mise sous presse. L'équipement décrit dans ce manuel peut être en option. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à l'unité.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Cette machine de coupe peut couper les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des instructions de sécurité des manuels et des autocollants peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents de basculement et de perte de contrôle. Le fonctionnement sur les pentes requiert une extrême attention.

Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Ne jamais croire que les enfants sont là où ils ont été vus la dernière fois.

L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosives, manipuler avec précaution.

Désenclencher la PdF, arrêter l'unité de coupe, retirer la clé de contact, serrer le frein de stationnement et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

ALERTES DE SÉCURITÉ

Repérer ces symboles accompagnant des précautions importantes pour la sécurité. Ils signifient :

- **Attention !**
- **La sécurité personnelle est en jeu !**
- **Faire preuve de prudence !**
- **Suivre les consignes contenues dans le message !**

Le symbole de sécurité est utilisé sur les adhésifs et dans ce manuel. Bien comprendre le message de sécurité. Il contient des informations importantes à propos de la sécurité personnelle.

DANGER : SITUATION EXTRÊMEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, il ENTRAÎNERA des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT : SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, il RISQUE D'ENTRAÎNER des blessures graves, voire mortelles.

PRUDENCE : SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, il RISQUE D'ENTRAÎNER des blessures légères ou moyennement graves. Peut aussi signaler des pratiques dangereuses.

NOTATIONS

REMARQUE : Renseignements généraux pour assurer le bon fonctionnement et l'entretien régulier de l'unité.

IMPORTANT : Procédures ou renseignements spécifiques nécessaires pour ne pas endommager l'unité ou un outil.

ADHÉSIFS DE SÉCURITÉ ET EMPLACEMENTS

TOUJOURS remplacer les autocollants de sécurité manquants ou abîmés. Se reporter à figure 2 pour les emplacements de ces autocollants.

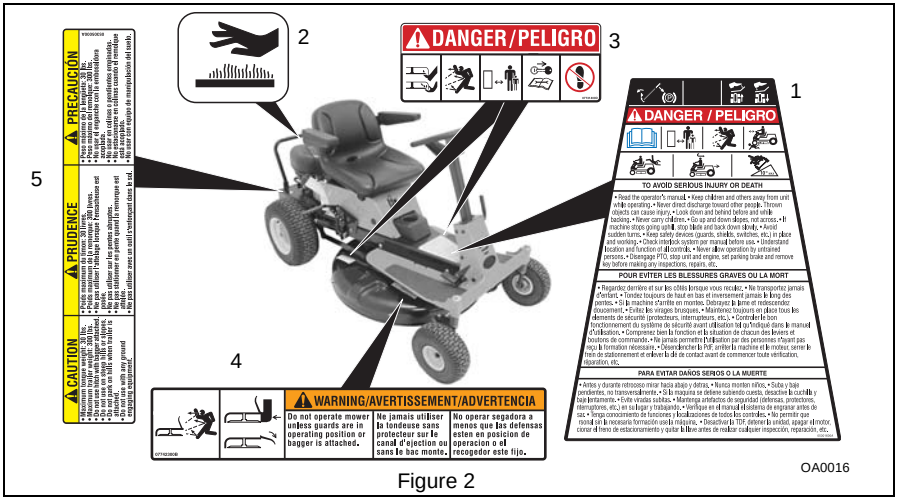

1
2
3
4
5
DANGER / PELIGRO
DANGER/PELIGRO
WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA
Do not operate mower unless guards are in operating position or bagger is attached.
Ne jamais utiliser la tondeuse sans protecteur sur le canal d'ejection ou sans le bac monte.
No operar segadora a menos que las defensas esten en posicion de operacion o el recogedor este fijo.
OA0016

Figure 2

1. DANGER !

OL1801

Lire le manuel de l'opérateur.

OL1802

Éloigner les enfants et les personnes lors de l'utilisation de la machine.

OL1803

Ne jamais diriger l'évacuation vers de tierces personnes. Des objets projetés peuvent causer des blessures.

OL1804

Regarder en bas et en arrière, avant et pendant toute manœuvre de recul.

OL1805

Ne jamais transporter d'enfant.

OL1806

OL1807

Sur une pente se déplacer de haut en bas et de bas en haut, jamais en travers de la pente.

- Si la machine s'arrête en montée, arrêter la lame et reculer lentement.
- Éviter les virages brusques.
- Maintenir les dispositifs de sécurité (garants, protections, boutons de commandes, etc.) en place et en bon état de fonctionnement.

- Vérifier le système de sécurité suivant les indications du manuel avant toute utilisation.
- Apprendre l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes.
- Ne jamais permettre l'utilisation par des personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire.
- Désenclencher la PdF, arrêter l'unité et le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant toute inspection, réparation, etc.

2. Surfaces chaudes !

OL1808

NE PAS toucher les pièces encore chaudes après le fonctionnement. TOUJOURS laisser les pièces refroidir après l'arrêt de la machine.

3. DANGER !

OL1809

Ne jamais approcher les mains des pièces en rotation.

OL1810

Ne pas s'approcher de l'aire d'évacuation. Ne pas diriger l'évacuation vers de tierces personnes.

OL18111

Ne laisser personne s'approcher de la machine pendant son fonctionnement.

OL1812

Arrêter le moteur, retirer la clé et lire le manuel d'entretien avant de régler ou de réparer l'unité.

OL1813

NE PAS MARCHER ! Ne jamais approcher les pieds des pièces en rotation.

4. Avertissement !

OL1814

Ne pas s'approcher de l'aire d'évacuation.

OL1815

Ne pas utiliser la tondeuse sans garant et sans ensacheuse.

5. Prudence !

- Poids maximum du timon : 30 livres.
- Poids maximum de la remorque : 100 livres.
- Ne pas utiliser l'attelage avec l'ensacheuse posée.
- Ne pas utiliser sur les pentes abruptes.
- Ne pas stationner en pente quand une remorque est attelée.
- Ne pas utiliser avec un équipement pénétrant dans le sol.

OAa100

Ne pas faire basculer l'unité sur une extrémité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si l'unité est utilisée par une autre personne que l'acheteur d'origine, prêtée, louée ou vendue, TOUJOURS fournir ce manuel et la formation nécessaire avant d'utiliser l'unité.

Seul l'utilisateur peut empêcher les accidents et il est responsable des accidents et des blessures occasionnées à lui-même et à d'autres, ainsi que des dégâts matériels.

Lire, assimiler et respecter toutes les consignes de sécurité décrites dans le manuel du propriétaire/opérateur avant de monter, d'utiliser ou de travailler sur cette tondeuse.

TOUJOURS retirer la clé de contact et le fil de la bougie avant de monter ou de travailler sur cette unité.

Inspecter l'unité avant chaque utilisation pour : autocollants et garants manquants ou endommagés, système de sécurité fonctionnant correctement et bacs de ramassage détériorés. Les remplacer ou les réparer si nécessaire.

TOUJOURS vérifier soigneusement l'espace autour de la machine, en hauteur et sur les côtés, avant son utilisation. TOUJOURS observer la circulation pendant le croisement ou l'utilisation le long d'une rue ou d'un trottoir.

Éloigner les enfants, les adultes et les animaux domestiques. Rester vigilant et arrêter l'unité si quiconque pénètre dans la zone de travail. Confier les enfants à la garde d'un adulte responsable.

NE JAMAIS laisser les enfants utiliser ou jouer sur, ou à côté, de l'unité.

Garder la zone de travail dégagée de tout jouet et débris. Des objets projetés peuvent causer des blessures.

Être à l'affût d'obstacles cachés, de trous et de tranchées.

Éviter les terrains irréguliers ou accidentés. NE PAS travailler à proximité de fortes dénivellations ou de fossés. L'unité peut se retourner de façon imprévue si une roue se trouve dans le vide ou si le terrain cède sous le poids.

La poussière, le brouillard, etc. risquent de réduire la visibilité et de causer un accident. N'utiliser l'unité que dans de bonnes conditions d'éclairage et de visibilité.

Les statistiques montrent que les risques accidents causés lors de l'utilisation d'une tondeuse auto-portée sont plus élevés pour les opérateurs âgés de 60 ans et plus. Ces opérateurs doivent évaluer leurs capacités à utiliser la tondeuse auto-portée en toute sécurité pour éviter toute blessure grave sur leur propre personne comme sur celle des autres.

Seuls des adultes ayant reçu la formation nécessaire peuvent utiliser l'unité. La formation comprend la familiarisation aux commandes et au fonctionnement réel.

NE JAMAIS utiliser l'unité après ou pendant la prise de médicaments, de drogues ou d'alcool.

NE JAMAIS confier l'unité à une personne dont l'attention et la coordination des mouvements sont diminuées.

Porter des vêtements, des gants et des chaussures de protection appropriées.

NE PAS porter de vêtements amples ou de bijoux risquant de se prendre dans les pièces en mouvement.

Se protéger les yeux, le visage et la tête des objets pouvant être projetés par l'unité. Porter des protège-oreilles appropriés. Toujours porter des lunettes de sécurité comportant des montants de protection latéraux pour utiliser la tondeuse.

Éviter les rebords. Certains rebords peuvent être tranchants. Les pièces en rotation peuvent sectionner des doigts ou une main.

NE JAMAIS approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation pendant l'utilisation. Les pièces en rotation peuvent sectionner un membre.

NE JAMAIS approcher les mains des points de pincement.

Ne procéder au démarrage et à l'utilisation de l'unité qu'après s'être assis sur le siège de l'opérateur. Avant de mettre le moteur en marche : désenclencher la PdF, mettre la pédale de commande de direction au point mort, abaisser l'outil et serrer le frein de stationnement.

TOUJOURS tenir le corps et les mains éloignés des trous de broches et des gicleurs qui éjectent de l'huile hydraulique sous pression.

NE PAS toucher les pièces encore chaudes après utilisation. Laisser les pièces refroidir avant d'entreprendre l'entretien ou les réglages de l'unité.

NE JAMAIS approcher les mains, une autre partie du corps ou des vêtements, des pièces en mouvement lorsque l'unité est en marche.

NE JAMAIS diriger la goulotte vers des personnes ou des biens. Des objets projetés peuvent ricocher sur l'opérateur. TOUJOURS se tenir à l'écart de la goulotte.

TOUJOURS désenclencher l'outil, arrêter l'unité, retirer la clé de contact, serrer le frein de stationnement et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

Être extrêmement prudent sur des surfaces recouvertes de graviers.

Désenclencher la PdF lorsque l'outil n'est pas utilisé et lors des déplacements sur des surfaces gravillonnées.

NE PAS utiliser la machine si le système de sécurité est endommagé ou hors-service. Vérifier le système de sécurité avant chaque utilisation.

TOUJOURS retirer la clé de contact pour éviter une utilisation non autorisée.

NE PAS faire fonctionner l'unité à une vitesse trop élevée. Ralentir avant les virages.

Arrêter le moteur avant de retirer le récupérateur d'herbe ou de débourrer la goulotte d'évacuation.

NE PAS tondre l'herbe mouillée. Une adhérence réduite peut faire glisser la machine.

NE PAS tenter de stabiliser la machine en posant les pieds au sol.

Il est indispensable de connaître le poids des charges. Limiter la charge de façon à ce qu'elle soit toujours contrôlable et que l'unité puisse fonctionner en toute sécurité.

TOUJOURS laisser les structures de protection, les garants et les panneaux en place, correctement fixés et s'assurer qu'ils sont en bon état.

Ne pas utiliser l'unité sans un bac de ramassage complet ou un garant d'évacuation en place.

NE PAS utiliser l'unité en marche arrière, sauf en cas de nécessité absolue. TOUJOURS regarder en arrière avant de reculer et lors de la marche arrière pour s'assurer qu'il n'y a personne sur le trajet de l'unité et spécialement pas d'enfants.

Suivre les recommandations du fabricant concernant l'utilisation de masses d'alourdissement des roues ou de contrepoids pour améliorer la stabilité de l'unité équipée d'outils.

NE JAMAIS transporter de passager – spécialement pas d'enfant – même lames arrêtées.

Faire preuve de prudence à l'approche de tournants sans visibilité ou d'obstacles réduisant la visibilité ou masquant la présence d'enfants.

S'il est impossible de reculer sur une pente ou si une pente paraît trop difficile, ne pas la tondre.

Sur une pente, tondre de haut en bas et de bas en haut, jamais en travers de la pente.

Faire fonctionner l'unité au ralenti sur tout type de pente. Les pneus peuvent perdre leur adhérence dans les virages, même si les freins fonctionnent correctement.

Sur une pente, progresser *lentement* et *par étape.* NE PAS changer brusquement de direction ou de vitesse.

Faire preuve d'extrême prudence avec les bacs de ramassage ou les autres outils. Ils peuvent affecter la stabilité de la machine.

Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner sur une pente. Si les pneus perdent de l'adhérence, désenclencher les lames et descendre la pente lentement et *tout droit*.

NE PAS utiliser sur des pentes de plus de 10°.

NE PAS se garer sur les pentes si ce n'est pas nécessaire. Si l'unité est garée sur une pente, TOUJOURS caler ou bloquer les roues et serrer le frein de stationnement.

NE PAS désenclencher ou neutraliser la transmission et descendre en roue libre.

Ne remorquer qu'avec une machine équipée d'un attelage conçu à cet effet. N'attacher d'équipement remorqué qu'au point d'attelage.

Suivre les recommandations du fabricant à propos des limites de poids d'équipement remorqué et du remorquage dans les virages.

NE JAMAIS autoriser d'enfants ou quiconque dans ou sur l'équipement remorqué.

Dans les pentes, le poids de l'équipement remorqué peut entraîner une perte d'adhérence et une perte de contrôle.

Conduire lentement et laisser une distance d'arrêt suffisante.

Faire preuve d'extrême prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou sur une remorque. Arrimer le cadre de l'unité sur le véhicule de transport. NE JAMAIS utiliser les tringles ou autre pièce mécanique pouvant être endommagées.

NE PAS transporter la machine avec le moteur en marche.

TOUJOURS couper l'alimentation de l'outil et l'alimentation en carburant lors du transport de l'unité.

Éliminer les résidus d'herbe, les feuilles et tout autre débris de la machine. Nettoyer l'huile ou le carburant renversés.

Ce produit est équipé d'un moteur à combustion interne. NE PAS utiliser sur ou à proximité de terrains non aménagés, forestiers ou couverts de buissons à moins que l'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation locale, régionale ou nationale en vigueur. S'il est utilisé, le pare-étincelles doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Le carburant est une substance hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser. Toujours manipuler le carburant avec prudence. Utiliser un récipient de carburant homologué.

NE PAS fumer. N'approcher NI flammes, NI étincelles. TOUJOURS laisser le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien.

NE JAMAIS remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou encore chaud après utilisation.

NE JAMAIS remplir ou vidanger le réservoir de carburant dans un local clos.

NE JAMAIS trop remplir le réservoir de carburant.

Remettre le bouchon, bien le serrer et nettoyer le carburant renversé.

NE JAMAIS remplir de récipients à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou dans une remorque avec un revêtement en plastique. Toujours placer les récipients sur le sol, éloignés du véhicule avant de les remplir.

Si possible, retirer du camion ou de la remorque l'équipement fonctionnant au carburant et faire l'appoint de carburant sur le sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur la remorque avec un récipient portatif plutôt que d'utiliser un pistolet à essence.

Laisser en permanence le bec de remplissage en contact avec le bord du réservoir de carburant ou du récipient. Ne pas utiliser un dispositif à bec de remplissage verrouillé en position ouverte.

Changer immédiatement tout vêtement sur lequel du carburant a été renversé.

Éviter les décharges électriques. Un objet qui entre simultanément en contact avec les deux bornes de la batterie risque d'entraîner des blessures et d'endommager la machine. NE PAS inverser les raccordements.

Les gaz explosifs de la batterie peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. L'électrolyte est toxique et contient de l'acide sulfurique. Son contact avec la peau, les yeux ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves.

Ne pas fumer. N'approcher ni flammes, ni étincelles.

TOUJOURS porter des lunettes et des vêtements de protection à proximité de la batterie. Utiliser des outils isolés.

NE PAS INCLINER la batterie à un angle supérieur à 45°, dans quelque direction que ce soit.

TOUJOURS garder les batteries hors de portée des enfants.

Les cosses, les bornes et les autres parties de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. L'état de Californie considère que ces produits sont cancérigènes et affectent les fonctions de reproduction. Se laver les mains après manipulation.

Si les connexions sont inversées, il y a des risques d'étincelles pouvant causer des blessures graves. Toujours brancher le câble positif (+) du chargeur sur la borne positive (+) et le câble négatif (–) sur la borne négative (–).

TOUJOURS débrancher le câble négatif (–) EN PREMIER, et le câble positif (+) EN DERNIER. TOUJOURS brancher le câble positif (+) EN PREMIER, et le câble négatif (–) EN DERNIER.

Une batterie gelée risque d'exploser et de causer des blessures graves, voire mortelles. NE PAS connecter la batterie à une batterie d'appoint ni la charger si la batterie est gelée. Dégeler la batterie avant de la brancher sur un chargeur ou de recourir à une batterie d'appoint.

TOUJOURS laisser les structures de protection, les garants et les panneaux en place et correctement fixés. NE JAMAIS modifier ou déposer les dispositifs de sécurité.

NE PAS modifier le réglage du régulateur du moteur ou faire tourner le moteur à un régime trop élevé.

Les gaz d'échappement du moteur peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. NE PAS faire tourner le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Prévoir une bonne ventilation.

TOUJOURS veiller à ce que l'unité soit en parfait état de fonctionnement. Un silencieux endommagé ou usé peut provoquer des explosions ou des incendies.

Arrêter et inspecter l'équipement en cas de heurt avec un objet ou de vibration inhabituelle. Si nécessaire, effectuer les réparations avant de remettre la machine en marche. Ne jamais effectuer de réglages ou de réparations lorsque le moteur tourne.

Les lames de l'unité de coupes sont tranchantes et peuvent blesser. Envelopper les lames ou porter des gants et faire preuve d'extrême prudence lors de leur entretien. NE JAMAIS souder ou redresser des lames de l'unité de coupe.

La rotation d'une lame peut causer la rotation des autres lames.

Vérifier souvent le fonctionnement des freins. Les régler ou les réparer selon le besoin.

Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.

L'énergie accumulée dans les ressorts peut provoquer des blessures.

Nettoyer ou remplacer les autocollants de sécurité et d'instructions si nécessaire.

Ne jamais remiser une machine ou un bidon de carburant dans un espace clos contenant un dispositif avec une flamme nue, tel qu'un chauffe-eau.

Couper l'alimentation de carburant (selon modèle) et laisser le moteur refroidir avant de recouvrir ou de remiser l'unité dans un endroit clos.

Nettoyer l'herbe et les débris de l'unité, en particulier autour du silencieux et du moteur, pour éviter les incendies.

En cas de remisage prolongé, nettoyer soigneusement l'unité. Voir le manuel du moteur pour la procédure de remisage correcte.

N'utiliser que des outils ou des accessoires prévus pour cette unité.

Vérifier régulièrement les organes des outils. Remplacer les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange recommandées par le fabricant.

MONTAGE

AVERTISSEMENT : ÉVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE

- Clé à molette
- Vaseline ou graisse diélectrique.

DÉBALLAGE DE L'UNITÉ

Extraire l'unité et tous les autres organes de la caisse d'expédition. Enclencher le levier de dérivation de la transmission (voir *DÉPLACEMENT MANUEL DE L'UNITÉ* à la page 13). Pousser la machine hors de la caisse et la garer sur un terrain plat. Désenclencher le levier de dérivation de la transmission.

PREMIÈRE UTILISATION

1. Installer le volant de direction.
2. Brancher le câble négatif de batterie sur la batterie. Voir *Retrait et installation de la batterie* à la page 20 et effectuer l'étape 1 de la section Retrait et effectuer les étapes 3, 4 et 5 de la section Installation.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Voir le manuel du moteur.
4. Vérifier la pression des pneus (voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 25).
5. Remplir le réservoir de carburant (voir *RÉSERVOIR DE CARBURANT* à la page 12).
6. Régler le siège (voir *RÉGLAGE DU SIÈGE* à la page 13).
7. Vérifier le système de sécurité (voir *Système de sécurité* à la page 11).
8. Contrôler l'assiette et l'inclinaison du carter de coupe (voir *Réglage de l'assiette du carter de coupe* à la page 17 et *Réglage de l'inclinaison du carter de coupe* à la page 18).
9. Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes (voir *FONCTIONNEMENT* à la page 11).

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

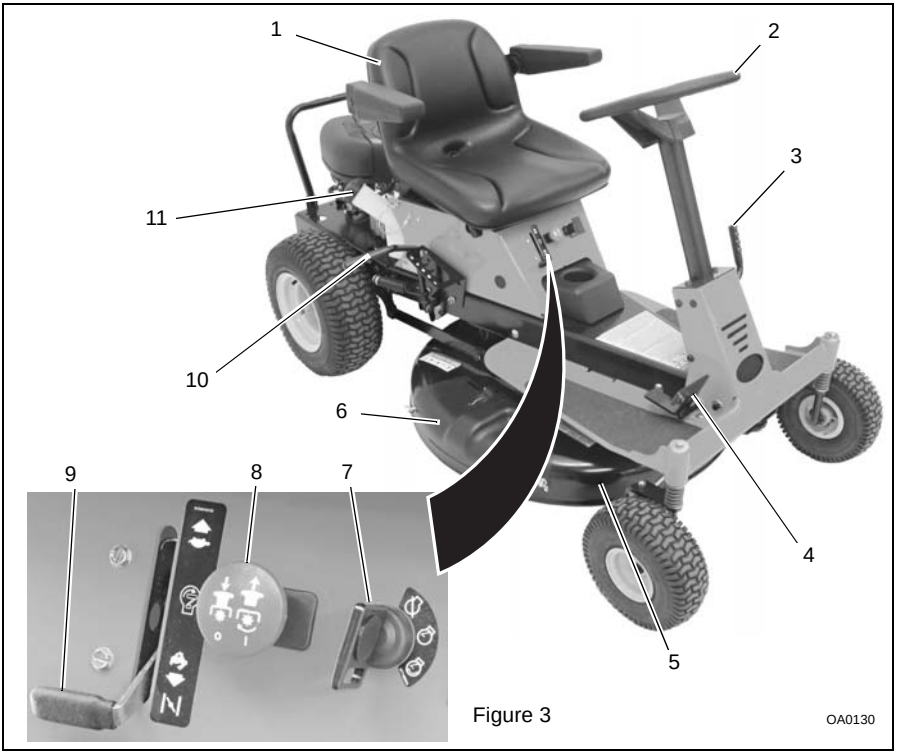


Figure 3

OA0130

1. Siège
2. Volant de direction
3. Frein de stationnement
4. Pédale de marche avant et de marche arrière
5. Carter de coupe
6. Couvercle à paillis / Goulotte d'évacuation (unité illustrée avec couvercle à paillis installé.)
7. Contacteur d'allumage
8. Commande de la PdF
9. Manette des gaz
10. Levier de relevage de l'unité de coupe
11. Réservoir de carburant

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : ÉVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

Commandes et caractéristiques

Voir la figure 3 pour l'emplacement des commandes et des fonctions.

Système de sécurité

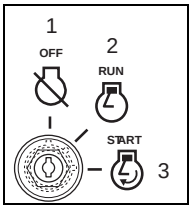
AVERTISSEMENT : Une défaillance du système de sécurité et une utilisation incorrecte de l'unité risquent de causer des blessures graves, voire mortelles. Avant chaque utilisation, s'assurer que le système de sécurité fonctionne correctement.

Effectuer les tests suivants pour garantir que le système de verrouillage de sécurité fonctionne correctement. Si l'unité ne fonctionne pas comme indiqué, contacter le concessionnaire Ariens pour les réparations nécessaires.

Test	Pédale de marche avant et de marche arrière	PdF	Frein de stationnement	Moteur
1	Neutre	Arrêt	Enclenché	Se met en marche
2	Marche avant	Arrêt	Enclenché	Ne démarre pas
3	Marche arrière	Arrêt	Enclenché	Ne démarre pas
4	Neutre	Marche	Enclenché	Ne démarre pas
5	Neutre	Arrêt	Désenclenché	Ne démarre pas
6*	Marche avant	Arrêt	Enclenché	S'arrête
7*	Marche arrière	Arrêt	Enclenché	S'arrête
8*	Marche arrière	Marche	Désenclenché	Tourne mais la PdF (lame du carter) s'arrête.
9*+	Neutre	Marche	Désenclenché	S'arrête
10*+	Neutre	Arrêt	Désenclenché	S'arrête
11*+	Neutre	Arrêt	Enclenché	Tourne

*Test avec le moteur en marche.
+ Opérateur se relève du siège.

Contacteur d'allumage



Fonctionnement par clé amovible :

1. Arrêt (Off)
2. Marche (Run)
3. Démarrage (Start)

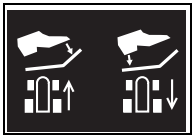
Manette des gaz

Volet de départ (1) – À utiliser pour mettre en marche un moteur froid.

Rapide (2) – Augmente le régime moteur.

Lent (3) – Ralentit le régime moteur.

Pédale de marche avant et de marche arrière

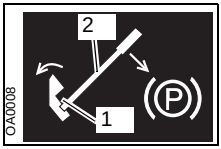


Appuyer sur l'avant de la pédale pour faire avancer l'unité.

Appuyer sur l'arrière de la pédale pour faire reculer l'unité.

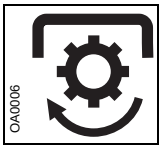
Retirer le pied de pédale pour remettre l'unité au point mort et l'arrêter.

Frein de stationnement



Appuyer complètement sur le frein de stationnement (1) et enclencher le levier du frein de stationnement (2).

Commande de la PdF



Enclenche et désenclenche l'outil. Tirer la commande pour enclencher ; pousser la commande pour désenclencher.

Levier de relevage de l'unité de coupe

Relève et abaisse le carter de coupe. Voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 25 pour les réglages de la hauteur.

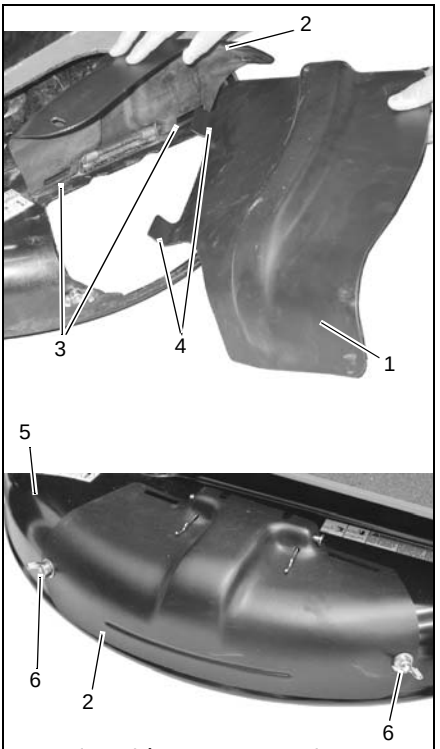
Goulotte d'évacuation et couvercle à paillis (Figure 4)

Pour pailler :

1. Relever le couvercle à paillis et retirer la goulotte d'évacuation.
2. Retirer les molettes à ailettes du carter de coupe.
3. Fixer le couvercle à paillis au carter de coupe avec les molettes à ailettes.

Pour une évacuation latérale :

1. Retirer les molettes à ailettes.
2. Relever le couvercle à paillis et installer à nouveau les molettes à ailettes sur le carter de coupe.
3. Installer les deux languettes de la goulotte d'évacuation dans les deux fentes du couvercle à paillis.



1. Goulotte d'évacuation
2. Couvercle à paillis
3. Encoche
4. Languette
5. Carter de coupe
6. Molette à ailettes

Figure 4

RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Nettoyer le bouchon et la zone autour du bouchon du réservoir pour empêcher la poussière, la saleté et les débris de pénétrer dans le réservoir de carburant.
2. Retirer le bouchon de carburant.

IMPORTANT : Voir le manuel du moteur pour le type et l'indice de carburant corrects.

3. Remplir le réservoir à 1,3 cm (1/2 in.) du col de l'orifice de remplissage. Voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 25 pour la contenance du réservoir de carburant.
4. Remettre le bouchon de carburant en place.

ARRÊT EN CAS D'URGENCE

Retirer le pied de la pédale de marche avant et de marche arrière et appuyer sur le frein de stationnement.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DU MOTEUR

Mise en marche du moteur

REMARQUE : La PdF doit être désenclenchée avant de mettre le moteur en marche.

1. Régler la manette des gaz sur volet de départ pour démarrer un moteur froid. Mettre la manette des gaz au tiers de sa course pour un moteur chaud.

IMPORTANT : NE PAS faire fonctionner le démarreur plus de 15 secondes par minute pour éviter d'endommager le moteur.

2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Tourner la clé de contact sur démarrage et la relâcher une fois que le moteur a démarré.
4. Une fois le moteur en marche, mettre la manette des gaz sur rapide.

IMPORTANT : Laisser le moteur chauffer de plusieurs secondes à plusieurs minutes selon la température ambiante.

REMARQUE : Lorsque le moteur tourne, la courroie de la PdF fait tourner l'embrayage électrique sur le carter de coupe. L'embrayage électrique N'ENCLENCHE PAS les lames de l'unité de coupe tant que la commande de la PdF n'est pas enclenchée.

Arrêt du moteur

1. Arrêter l'unité.
2. Désenclencher la PdF.
3. Mettre la manette des gaz sur lent.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Tourner la clé de contact sur arrêt et la retirer.

FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE

1. Mettre le moteur en marche.
2. Mettre la manette sur rapide.
3. Enclencher la PdF pour mettre les lames de l'unité de coupe en marche.
4. Utiliser la pédale de marche avant et de marche arrière pour déplacer l'unité.

AVERTISSEMENT : Si l'unité est déplacée en marche arrière avec la PdF (lame du carter) enclenchée, la PdF (lame du carter) DOIT être arrêtée. Si le système ne fonctionne pas comme prévu, ne pas utiliser la machine avant d'avoir effectué les réparations qui s'imposent.

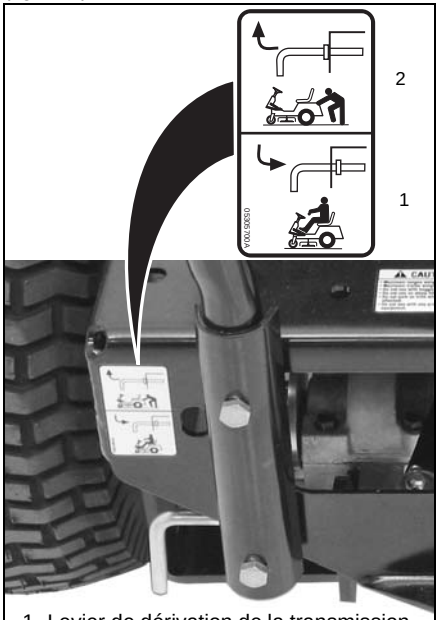
REMARQUE : Pour réenclencher la PdF (lame du carter) après le déplacement en marche arrière, placer l'unité sur point mort et commencer à déplacer l'unité en marche avant. Puis, tirer sur la commande de la PdF pour enclencher la PdF (lame de l'unité).

5. Désenclencher la PdF pour arrêter les lames de l'unité de coupe.

DÉPLACEMENT MANUEL DE L'UNITÉ

AVERTISSEMENT : NE PAS désenclencher ou neutraliser la transmission et descendre en roue libre.

Désenclencher le levier de dérivation de la transmission (1) pour conduire l'unité et enclencher le levier de dérivation de la transmission (2) pour pousser l'unité à la main (figure 5).



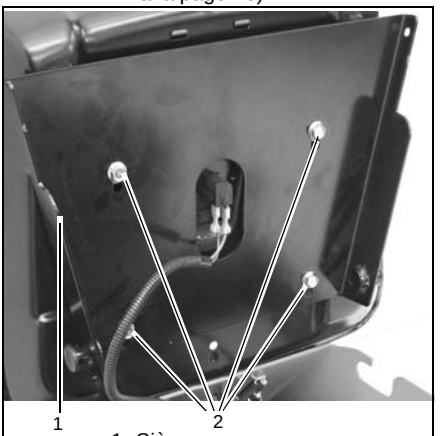
1. Levier de dérivation de la transmission désenclenché
2. Levier de dérivation de la transmission enclenché

Figure 5 OA0150

RÉGLAGE DU SIÈGE

1. Faire basculer le siège vers l'avant (voir *BASCULEMENT DU SIÈGE VERS L'AVANT* à la page 16).

2. Desserrer la visserie de montage et faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière à la position désirée. Serrer la visserie de montage.
3. Faire basculer le siège en arrière (voir *BASCULEMENT DU SIÈGE VERS L'AVANT* à la page 16).



1. Siège
2. Visserie de montage

Figure 6 OE0160

TRANSPORT DE L'UNITÉ

TOUJOURS arrêter le moteur lors du transport de l'unité par camion ou sur une remorque. Arrimer l'unité solidement. Ne pas attacher l'unité par la tringlerie, les garants, les câbles ou toute autre pièce susceptible d'être endommagée.

POUR OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES

Couper l'herbe lorsqu'elle est sèche.

Toujours avoir la lame affûtée.

Maintenir le carter de coupe à un niveau approprié.

Ne pas régler la hauteur de coupe trop bas. Tondre deux fois l'herbe très longue.

Ne pas avancer trop vite.

Tondre avec le moteur réglé à pleins gaz.

Décharger les résidus sur des zones déjà coupées.

Varier le tracé de la coupe lors de chaque tonte.

Ne pas laisser l'herbe ou des résidus s'accumuler dans le carter de coupe. Nettoyer après chaque utilisation.

REMARQUE : Pour obtenir un meilleur paillis, NE PAS pailler de l'herbe plus haute que la ligne de paillis (figure 7).

1. Couvercle à paillis
2. Ligne de paillis

OA0170

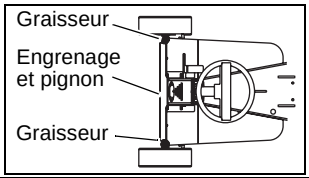
Figure 7

PÉRIODICITÉ DE L'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : ÉVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

IMPORTANT : Un entretien soigneux allonge la durée de vie de la machine. Le tableau ci-dessous donne les intervalles recommandés pour l'entretien. Voir les instructions d'entretien figurant dans le manuel du moteur pour de plus amples informations.

IMPORTANT : Ne pas faire placer l'unité sur une extrémité.

Intervalle	Tâche	Action
À chaque utilisation	Vérification du système de sécurité	**AVERTISSEMENT :** Une défaillance des systèmes de sécurité et une utilisation incorrecte de la machine risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Tester le système à chaque utilisation de la machine. Si le système ne fonctionne pas comme prévu, ne pas utiliser l'unité avant d'avoir effectué les réparations qui s'imposent (voir *Système de sécurité* à la page 11).
	Vérification du frein de stationnement	Enclencher le frein de stationnement et enclencher le levier de dérivation de la transmission (voir *DÉPLACEMENT MANUEL DE L'UNITÉ* à la page 13). Pousser l'unité. Si l'unité roule, contacter le concessionnaire Ariens.
	Nettoyage de l'unité	Nettoyer le moteur, la batterie, le siège, le carter de coupe, etc. de toute saleté et débris. Ne pas utiliser de solvants, de détergents durs ou d'abrasifs. **REMARQUE :** Recouvrir les surfaces peintes d'une cire de type automobile. **IMPORTANT :** L'embrayage électrique DOIT être froid avant de nettoyer le carter avec de l'eau.
	Vérification des pneus	Voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 25 pour la pression de gonflage correcte.
	Vérification de la lame	Contrôler la lame de l'unité de coupe pour tout signe d'usure ou de dommage (voir *AFFÛTAGE DE LA LAME DE LA TONDEUSE* à la page 19).
	Suivre le calendrier d'entretien du manuel du moteur	Effectuer l'entretien du moteur indiqué. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.
25 heures ou toutes les saisons	Vérifier la batterie	S'assurer que la batterie et ses bornes sont toujours propres (voir *Nettoyage de la batterie et des câbles de batterie* à la page 20).
	Graisser la machine	Appliquer de la graisse sur les deux graisseurs des roues avant, sur l'engrenage et le pignon. 
50 heures ou toutes les saisons	Vérifier la visserie	Contrôler la visserie de montage de la lame de l'unité de coupe et tous les autres dispositifs de fixation. Remplacer les dispositifs manquants ou endommagés. Serrer toutes les vis et tous les écrous au couple spécifié.

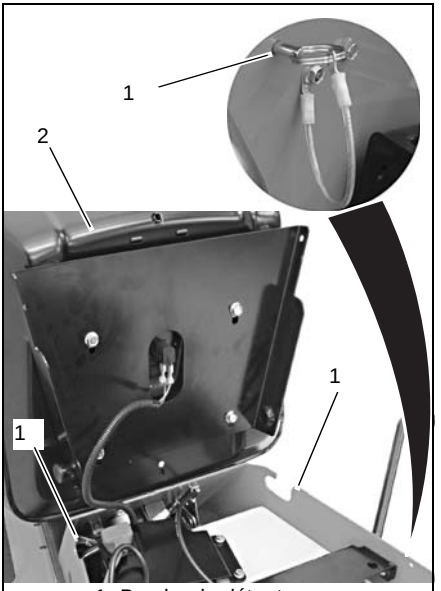
Intervalle	Tâche	Action
100 heures ou toutes les saisons	Vérifier toutes les courroies	Remplacer les ceintures usées ou détériorées. • Vérifier la courroie hydrostatique (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE HYDROSTATIQUE* à la page 21 pour son emplacement). • Vérifier la courroie de PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22 pour son emplacement).

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT : ÉVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

BASCULEMENT DU SIÈGE VERS L'AVANT

Tirer sur la broche cliquet, tirer le siège vers l'arrière et relever le siège des fentes de retenue puis placer le siège sur le cadre et le volant de direction.



1. Broche de détente
2. Siège
3. Fente de retenue du siège

Figure 8 OA0180

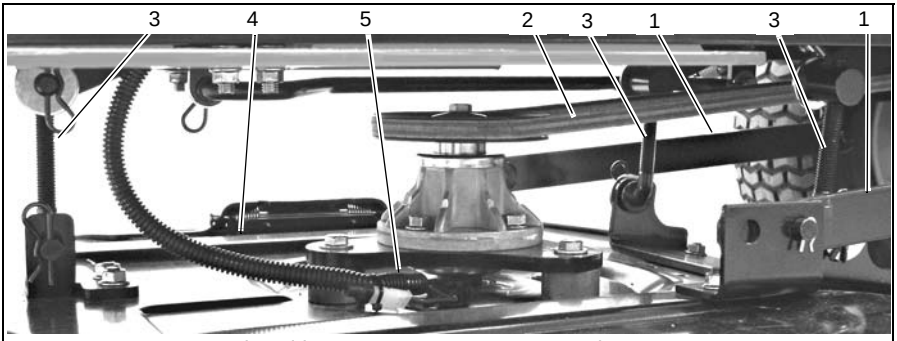
RETRAIT ET INSTALLATION DU CARTER DE COUPE

Retrait (Figure 9)

1. Retirer la courroie de la PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22).
2. Débrancher le connecteur de l'embrayage électrique.
3. Déconnecter les bras de guide de l'unité.
4. Retirer les trois bielles de relevage du carter de coupe et de l'unité.
5. Faire glisser le carter de coupe du dessous de l'unité.

Installation (Figure 9)

1. Faire glisser le carter de coupe sous l'unité.
2. Installer les trois bielles de relevage sur le carter de coupe et l'unité.
3. Installer les bras de guide sur l'unité.
4. Brancher le connecteur de l'embrayage électrique.
5. Installer la courroie de la PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22).



1. Bras de guidage
2. Courroie de la PdF
3. Bielle de relevage
4. Carter de coupe
5. Connecteur de l'embrayage électrique

Figure 9 OA0190

MISE À NIVEAU ET RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU CARTER DE COUPE

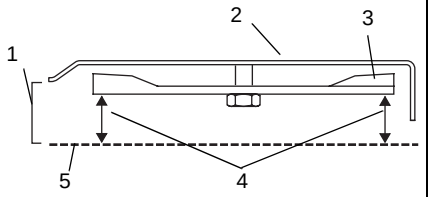
Régler sur une surface plate, avec les pneus gonflés à la pression correcte (voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 25) et le levier de relevage de l'unité de coupe en position centrale.

Réglage de l'assiette du carter de coupe

REMARQUE : La hauteur de coupe doit être comprise dans une plage de 6,35 mm (1/4 in.) de chaque côté du carter de coupe (figure 10).

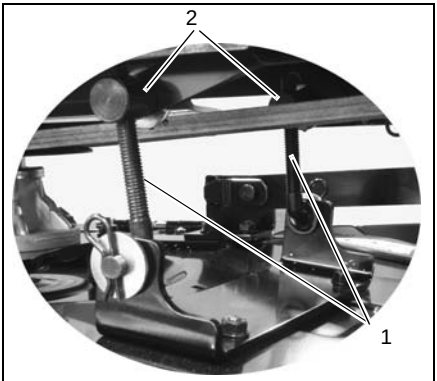
1. Lame de coupe en ligne avec l'ouverture de la goulotte d'évacuation, mesurer la distance entre le bas de la lame et le sol de chaque côté du carter de coupe.
2. Suivre les étapes 3 à 5 si la mesure est trop élevée ou trop basse d'un côté ou de l'autre du carter de coupe.
3. Retirer la bielle de relevage arrière et le tourillon arrière de l'unité (figure 11).
   - POUR RELEVER le carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon arrière dans le sens horaire.
   - POUR ABAISSER le carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon arrière dans le sens anti-horaire.
4. Installer la bielle de relevage arrière et le tourillon arrière sur l'unité.
5. Vérifier que le carter de coupe est à niveau.
   - Si le carter de coupe n'est pas à niveau, recommencer les étapes 1 à 4.
   - Si le carter de coupe est à niveau, régler l'inclinaison du carter de coupe.

Carter de coupe illustré de face



1. Ouverture de la goulotte d'évacuation
2. Carter de coupe
3. Lame
4. Hauteur de coupe
5. Sol

Figure 10 OA0009



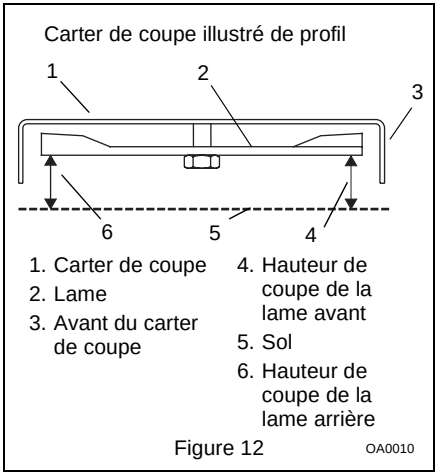
1. Bielle de relevage arrière
2. Tourillon arrière

Figure 11 OE0033

Réglage de l'inclinaison du carter de coupe

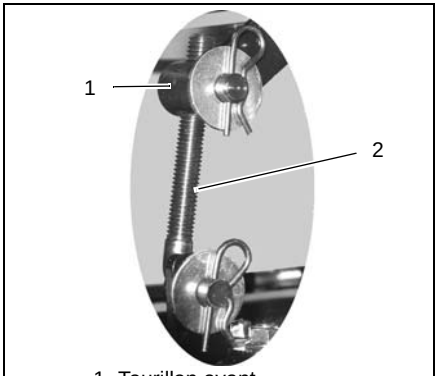
REMARQUE : La hauteur de coupe de la lame avant doit être d'1,59–9,53 mm (1/16–3/8 in.) plus basse que la hauteur de coupe de la lame arrière (figure 12).

1. Avec l'extrémité de la lame de l'unité de coupe face à l'avant, mesurer la distance du bas de la lame au sol à l'avant du carter de coupe.
2. Tourner la lame à 180 degrés et mesurer la distance entre le bas de la lame et le sol à l'arrière du carter de coupe.
3. Effectuer les étapes 4 à 6 si la mesure est trop haute ou trop basse.



1. Carter de coupe
2. Lame
3. Avant du carter de coupe
4. Hauteur de coupe de la lame avant
5. Sol
6. Hauteur de coupe de la lame arrière

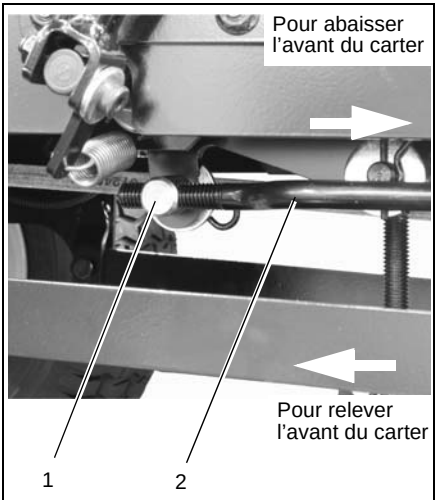
Figure 12 OA0010



1. Tourillon avant
2. Bielle de relevage avant

Figure 13 OE0034

4. Retirer le tourillon avant et la bielle de relevage avant de l'unité (figure 13).
   - POUR RELEVER l'avant du carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon avant dans le sens horaire.
   - POUR ABAISSER l'avant du carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon avant dans le sens anti-horaire.
5. Installer le tourillon avant et la bielle de relevage avant sur l'unité.
6. Contrôler l'inclinaison du carter de coupe.
   - Si l'inclinaison de la lame n'est pas correcte, passer à l'étape 7.
   - Si l'inclinaison du carter de coupe est correcte, le réglage est terminé.
7. Régler la tige de relevage du carter (figure 14) :
   a. Retirer le tourillon de l'unité.
   b. POUR RELEVER le carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon dans le sens anti-horaire.
   c. POUR ABAISSER l'avant du carter de coupe, tourner plusieurs fois le tourillon dans le sens horaire.
   d. Installer le tourillon sur l'unité.
8. Contrôler l'inclinaison du carter de coupe.
   - Si l'inclinaison de la lame n'est pas correcte, recommencer les étapes 4 à 6.
   - Si l'inclinaison du carter de coupe est correcte, le réglage est terminé.

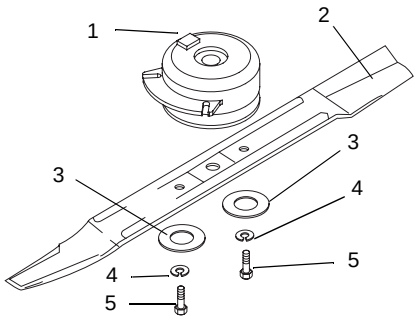


1. Tourillon
2. Tige de relevage du carter

Figure 14 OE0140

REMPLACEMENT DE LA LAME

PRUDENCE : La lame de l'unité de coupe est tranchante et peut blesser. Envelopper la lame ou porter des gants et faire preuve d'extrême prudence lors de son entretien.



1. Embrayage
2. Lame
3. Rondelle
4. Rondelle de blocage
5. Vis hexagonale

Figure 15 OA0011

Retrait (figure 15)

1. Placer le levier de relevage de l'unité de coupe à la position la plus haute.
2. Bloquer la lame de l'unité de coupe pour l'empêcher de tourner.
3. Retirer la lame de l'embrayage.

Installation (figure 15)

1. Installer la lame sur l'embrayage.
2. Serrer les vis hexagonales à 61–75 N.m (45–55 lbf-ft).

AFFÛTAGE DE LA LAME DE LA TONDEUSE

PRUDENCE : NE PAS aiguiser la lame lorsqu'elle est posée sur l'unité. Une lame déséquilibrée entraîne une vibration excessive et risque d'endommager l'unité. Contrôler l'équilibre de la lame avant de la reposer.

NE JAMAIS souder ou redresser une lame de coupe.

1. Retirer la lame de l'unité (voir *REMPLACEMENT DE LA LAME* à la page 19).

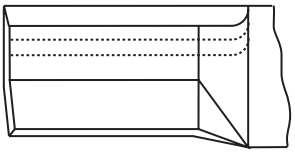
REMARQUE : Ariens recommande de faire aiguiser la lame de l'unité de coupe par un professionnel. Contacter le concessionnaire Ariens.

Mettre la lame au rebut si (figure 16) :

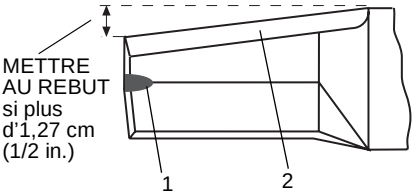
- Plus de 1,27 cm (1/2 in.) de métal a été retiré.
- La zone de la poussée d'air ascendante est érodée.
- La lame est tordue ou cassée.

Ne pas modifier l'angle du bord de coupe ou arrondir l'angle de l'extrémité de la lame.

NE PAS aiguiser suivant ce modèle



Aiguiser suivant ce modèle



1. Zone d'érosion de la poussée d'air ascendante
2. Côté tranchant

Figure 16 OA0014

2. Aiguiser la lame en retirant une quantité égale de matériau à chaque extrémité de la lame.
3. Vérifier l'équilibre de la lame de l'unité de coupe en la glissant sur une vis non filetée. Si la lame est équilibrée, elle reste à l'horizontale. Si l'une des extrémités de la lame penche d'un côté ou l'autre, affûter l'extrémité la plus lourde jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.
4. Installer la lame sur l'unité (voir *REMPLACEMENT DE LA LAME* à la page 19).

Entretien de la batterie

REMARQUE : L'unité est équipé d'une batterie sans entretien qui ne nécessite pas d'autre entretien régulier que le nettoyage des bornes.

AVERTISSEMENT : Les cosses, les bornes et les autres parties de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. L'état de Californie considère que ces produits sont cancérigènes et affectent les fonctions de reproduction. Se laver les mains après manipulation.

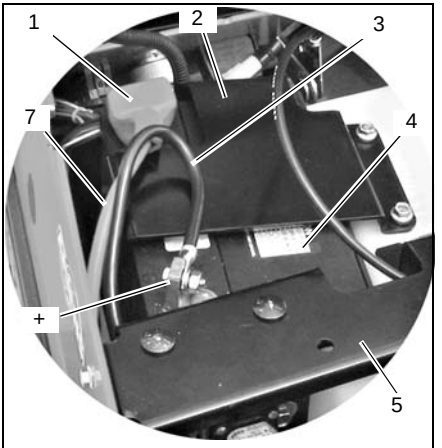
Retrait et installation de la batterie

Retrait (Figure 17)

1. Faire basculer le siège vers l'avant (voir *BASCULEMENT DU SIÈGE VERS L'AVANT* à la page 16).
2. Débrancher le fil négatif (–) en premier, puis le fil positif (+).
3. Retirer le support de maintien de la batterie et le renfort transversal.
4. Retirer la batterie de l'unité.

Installation (Figure 17)

1. Installer la batterie sur l'unité.
2. Installer le renfort transversal et le support de maintien de la batterie.
3. Brancher le câble positif (+) en premier, puis le câble négatif (–).
4. Appliquer une couche de vaseline ou de graisse diélectrique sur les extrémités des câbles de batterie et les bornes.
5. Faire basculer le siège en arrière (voir *BASCULEMENT DU SIÈGE VERS L'AVANT* à la page 16).



1. Borne positive (+)
2. Support de maintien de la batterie
3. Câble négatif (–)
4. Batterie
5. Renfort transversal
6. Borne négative (–)
7. Câble positif (+)

Figure 17 OA0200

Nettoyage de la batterie et des câbles de batterie

(Figure 17)

1. Retirer la batterie de l'unité (voir *Retrait et installation de la batterie* à la page 20).
2. Nettoyer la batterie ou en faire l'entretien à l'écart de la tondeuse. Nettoyer la corrosion des bornes de la batterie et des cosses des câbles à l'aide d'une brosse métallique puis laver avec une solution de bicarbonate de soude.
3. Installer la batterie sur l'unité (voir *Retrait et installation de la batterie* à la page 20).

Charge de la batterie

(Figure 17)

AVERTISSEMENT : LES BATTERIES GELÉES PEUVENT EXPLOSER et causer des blessures graves, voire mortelles. NE PAS charger une batterie gelée. Laisser la batterie se dégeler avant de la charger.

Suivre les instructions de premiers secours en cas de contact avec l'électrolyte de la batterie.

- Contact externe : Rincer à grande eau.
- Yeux : Rincer à grande eau au moins un quart d'heure et consulter immédiatement un médecin !
- Ingestion : Boire de l'eau en grande quantité. Continuer avec du lait de magnésie, du blanc d'œuf battu ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion, NE PAS faire régurgiter !

IMPORTANT : NE PAS utiliser la charge rapide. Une charge trop rapide endommage, voire détruit, la batterie.

IMPORTANT : TOUJOURS suivre les instructions du fabricant figurant sur la batterie et le chargeur. Consulter le fabricant de la batterie et du chargeur pour des instructions plus détaillées.

1. Retirer la batterie de l'unité (voir *Retrait et installation de la batterie* à la page 20).
2. Placer la batterie sur un établi ou à un autre endroit bien ventilé.
3. Raccorder le câble positif (+) du chargeur sur la borne positive (+) et le câble négatif (–) sur la borne négative (–).
4. Charger la batterie en respectant les instructions du fabricant de la batterie et du chargeur.

5. Installer la batterie sur l'unité (voir *Retrait et installation de la batterie* à la page 20).

Démarrage par câble

Ariens recommande de ne pas démarrer l'unité par câble. Le démarrage par câble peut endommager des éléments du moteur et du circuit électrique. Voir le manuel du moteur pour des informations plus détaillées.

ALIGNEMENT DES ROUES AVANT

Vérification (Figure 18)

REMARQUE : La distance avant doit être de 0–1,27 cm (0–1/2 in.) supérieure à celle de la distance arrière lorsque les roues pointent droit devant.

Allonger les biellettes pour raccourcir la distance entre l'avant et l'arrière. Raccourcir les biellettes pour allonger la distance entre l'avant et l'arrière.

- Le même réglage doit être effectué pour les deux biellettes de direction droite et gauche.
- Les deux biellettes doivent être engagées de 0,635 cm (1/4 in.).

Réglage (Figure 18)

1. Retirer la/les tige(s) du/des axe(s).
2. Desserrer le(s) contre-écrou(s) et tourner la/les tige(s) dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à ce que la distance entre les contre-écrous corresponde aux spécifications.
3. Serrer les contre-écrous.
4. Installer la/les tiges sur le(s) axe(s).

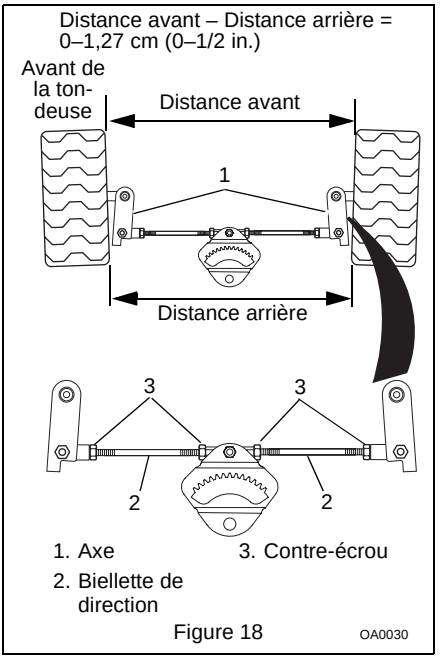


Figure 18

REMPLACEMENT DE LA COURROIE HYDROSTATIQUE

Retrait (Figure 19)

1. Retirer la courroie de la PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22).

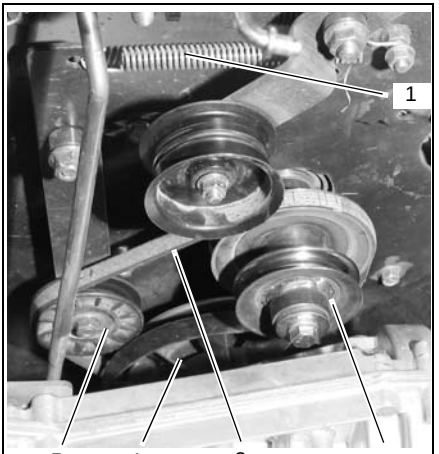
> **PRUDENCE :** Faire preuve de prudence lors de la détente des ressorts des tendeurs. Ne pas s'approcher du tendeur lors de cette opération.

2. Pousser le tendeur vers l'intérieur de l'unité et retirer la courroie hydrostatique du tendeur.
3. Retirer la courroie hydrostatique de la poulie du moteur et de la poulie de transmission hydrostatique.

Installation (Figure 19)

1. Installer la courroie hydrostatique sur la poulie de la transmission hydrostatique et sur la poulie du moteur.
2. Pousser le tendeur vers l'intérieur de l'unité et mettre la courroie hydrostatique sur le tendeur.
3. Relâcher lentement le tendeur jusqu'à ce que la courroie hydrostatique repose fermement le tendeur.

4. Installer la courroie de la PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22).



1. Ressort du tendeur
2. Poulie du moteur
3. Courroie hydrostatique
4. Courroie de transmission hydrostatique
5. Tendeur

Figure 19 OA0031

REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF

Retrait (Figure 20)

1. Abaisser le carter de coupe au sol.

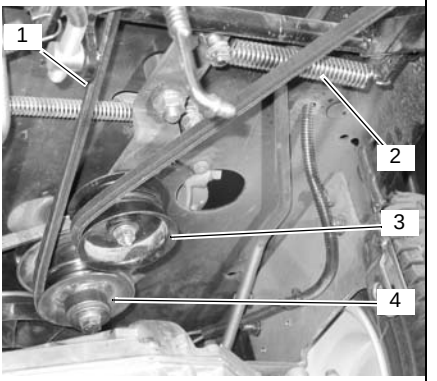
PRUDENCE : Faire preuve de prudence lors de la détente des ressorts des tendeurs. Ne pas s'approcher du tendeur lors de cette opération.

2. Pousser le tendeur vers l'extérieur de l'unité et retirer la courroie de la PdF du tendeur.
3. Retirer la courroie de la PdF de la poulie du carter et de la poulie du moteur.

Installation (Figure 20)

1. Installer la courroie de la PdF sur la poulie du moteur et sur la poulie du carter.
2. Pousser le tendeur vers l'extérieur de l'unité et mettre la courroie de la PdF sur le tendeur.
3. Relâcher lentement le tendeur jusqu'à ce que la courroie hydrostatique de la PdF repose fermement contre le tendeur.

Carter de coupe retiré pour la clarté de la photo



1. Courroie de la PdF
2. Ressort du tendeur
3. Tendeur
4. Poulie du moteur

Figure 20 OA0023

REMISAGE

Remisage à court terme

IMPORTANT : NE JAMAIS nettoyer l'unité avec de l'eau sous haute pression ou la remiser en plein air.

Nettoyer toute saleté, graisse, feuille, etc. Remiser dans un endroit propre et sec.

Rechercher sur l'unité les signes d'usure et de dommage. S'assurer que tous les dispositifs de fixation sont correctement serrés.

Remisage à long terme

Suivre les instructions de *Remisage à court terme*.

Retirer et charger complètement la batterie. La remiser dans un endroit propre et sec.

Vidanger le carburant du réservoir.

Voir le manuel du moteur pour les procédures de remisage correctes du moteur.

Retoucher les surfaces peintes rayées ou écaillées.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre/ne se lance pas.	1. Le système de sécurité n'est pas enclenché ou est défaillant.	1. Vérifier le système de sécurité (voir *Système de sécurité* à la page 11).
	2. Le réservoir de carburant est vide.	2. Remplir le réservoir de carburant.
	3. La batterie est déchargée.	3. Charger de la batterie (voir *Charge de la batterie* à la page 20).
	4. Mauvaise connexion entre la batterie et les câbles de batterie.	4. Serrer les câbles de batterie et/ou nettoyer la batterie et les câbles (voir *Nettoyage de la batterie et des câbles de batterie* à la page 20).
	5. Le fil de bougie est lâche ou la bougie est défectueuse.	5. Brancher le fil de la bougie ou remplacer la bougie. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.
	6. Le circuit électrique est défaillant.	6. Contacter le concessionnaire Ariens.
	7. Le moteur est défaillant.	7. Contacter le concessionnaire Ariens.
Le moteur fait des ratés.	1. Le volet de départ est activé.	1. Désactiver le volet de départ.
	2. Le filtre à air est bouché.	2. Nettoyer ou remplacer le filtre à air. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.
	3. Le moteur est défaillant.	3. Contacter le concessionnaire Ariens.
L'unité ne se déplace pas moteur en marche lors de l'utilisation de la pédale de marche avant et de marche arrière.	1. Le levier de dérivation de la transmission est enclenché.	1. Désenclencher le levier de dérivation de la transmission (voir *DÉPLACEMENT MANUEL DE L'UNITÉ* à la page 13).
	2. La courroie hydrostatique est défectueuse.	2. Remplacer la courroie hydrostatique (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE HYDROSTATIQUE* à la page 21).
	3. La transmission est défectueuse.	3. Contacter le concessionnaire Ariens.
La PdF ou la lame de l'unité de coupe ne s'enclenche pas ou ne s'arrête pas.	1. Le contacteur de présence de l'opérateur n'est pas enfoncé.	1. Appuyer sur le contacteur de présence de l'opérateur en s'asseyant sur le siège.
	2. Le contacteur de présence de l'opérateur est défectueux.	2. Contacter le concessionnaire Ariens.
	3. Le connecteur de l'embrayage électrique est desserré ou débranché.	3. Brancher le connecteur de l'embrayage électrique. Voir figure 9 à la page 17 pour l'emplacement du connecteur.
	4. Courroie de la PdF défectueuse.	4. Remplacer la courroie de la PdF (voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA PDF* à la page 22).
	5. Le contacteur de la PdF, les câbles, les connecteurs ou l'embrayage sont défectueux.	5. Contacter le concessionnaire Ariens.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Surchauffe du moteur.	1. Le niveau d'huile moteur est bas.	1. Ajouter de l'huile moteur. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.
	2. Le circuit de refroidissement est obstrué.	2. Nettoyer le circuit de refroidissement. Voir le manuel du moteur pour les instructions détaillées.
	3. Le moteur est défaillant.	3. Contacter le concessionnaire Ariens.
L'unité se déplace avec le moteur arrêté et le frein de stationnement enclenché.	1. Le frein de stationnement nécessite un réglage.	1. Contacter le concessionnaire Ariens.
	2. le frein de stationnement est défectueux.	2. Contacter le concessionnaire Ariens.
Qualité de coupe médiocre.	1. Le carter de coupe n'est pas à niveau ou l'inclinaison du carter de coupe est incorrecte.	1. Mettre le carter de coupe à niveau ou régler l'inclinaison (voir *MISE À NIVEAU ET RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU CARTER DE COUPE* à la page 17).
	2. Les lames sont émoussées ou défectueuses.	2. Aiguiser les lames de l'unité de coupe (voir *AFFÛTAGE DE LA LAME DE LA TONDEUSE* à la page 19) ou les remplacer (voir *REMPLACEMENT DE LA LAME* à la page 19).

PIÈCES DE RECHANGE

Toujours utiliser des pièces de rechange Ariens pour maintenir la tondeuse à l'état neuf.

Référence	Qté	Description
01600600	1	Lame de 28 pouces (927067)
02774500	1	Lame de 32 pouces (927069)
Néant	1	Batterie, Scellée, sans entretien UI – 330 (voir le fournisseur de batteries local)
07242500	1	Courroie de la PdF (927067)
07242400	1	Courroie de la PdF (927069)
07211700	1	Courroie hydrostatique

CARACTÉRISTIQUES		
N° du modèle	927067	927069
Description	10528	14532
Moteur		
Type	Briggs & Stratton monocylindre	
Puissance du moteur – kw (hp) au régime maximum	10,5	14,5
Régime maximum	3600	
Transmission	Hydrostatique	
Vitesse		
Vitesse maxi. en marche avant – km/h (mph)	8,85 (5.5)	
Vitesse maxi. en marche arrière – km/h (mph)	4,02 (2.5)	
Rayon de braquage – cm (in.)	30,5 (12)	
Frein de stationnement	Frein de la transmission hydrostatique interne	
Circuit électrique		
Démarreur	Électrique	
Prise de force	Embrayage/frein de PdF électrique	
Batterie	12 V sans entretien	
Carburant		
Carburant	Voir le manuel du moteur	
Contenance du réservoir de carburant – litres (gal. US)	6,06 (1.6)	
Taille et poids		
Poids – kg (lb)	177 (390)	181 (400)
Hauteur – cm (in.)	98,4 (38.7)	
Longueur – cm (in.)	168 (66)	
Largeur – cm (in.)	83,8 (33)	
Pneus		
Dimension des pneus avant – cm (in.)	10,2 x 8,84 x 25,4 (4 x 3.5 x 10)	10,4 x 8,84 x 25,4 (4.10 x 3.5 x 10)
Dimension des pneus arrière – cm (in.)	20,3 x 16,5 x 40,6 (8 x 6.5 x 16)	
Pression des pneus avant – kPa (psi)	165 (24)	
Pression des pneus arrière – kPa (psi)	82,7 (12)	
Carter de coupe		
Hauteurs de coupe – cm (in.) (peuvent varier en fonction des variations des diamètres de roues)	2,5–10,2 (1–4)	
Largeur de coupe – cm (in.)	71 (28)	81,3 (32)
Capacité de remorquage maximale – kg (lb)	45 (100)	
Poids maximum du timon – kg (lb)	13,6 (30)	

Ariens Company
655 West Ryan Street
P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
920-756-2141
Télécopieur 920-756-2407
www.ariens.com

Garantie limitée de 2 ans

La société Ariens garantie au premier acheteur que les produits de consommation fabriqués par Ariens sont exempts de vices de fabrication et de matériau pour une durée de deux (2) ans à partir de la date d'achat, et s'engage à réparer ou à remplacer le matériel ou les pièces défectueux suivant les conditions, les limites et les exclusions mentionnées ci-dessus.

Cette garantie de deux ans ne s'applique que si le produit est utilisé de façon raisonnable et normale pour des besoins domestiques courants. Si le produit est utilisé dans un but professionnel ou commercial, notamment, les services de paysagerie, de tonte ou de déblaiement de neige, l'entretien de parcs ou de terrain de golf, ainsi que les utilisations agricoles ou fermières, la durée de la garantie sera de quatre-vingt-dix (90) jours ou un an suivant la date d'achat si le produit est utilisé comme produit commercial/professionnel. En cas de location ou de leasing du produit, la durée de cette garantie sera fixée à quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'achat.

Les pièces de rechange et les accessoires d'origine Ariens qui n'ont pas été achetés avec la garantie couvrant le produit, mais qui sont acquises plus tard et utilisées avec le produit, sont garanties exemptes de vice de fabrication et de main d'œuvre pendant quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'achat. Ariens s'engage à remplacer ou réparer n'importe quelle pièces de rechange ou accessoire gratuitement, à l'exception de la main d'œuvre, pendant cette période.

Cette garantie fait l'objet des exclusions, conditions et limites suivantes :

Cette garantie s'applique uniquement si les conditions suivants sont réunies :

- L'acheteur doit effectuer l'entretien et les réglages mineurs en conformité avec le manuel du propriétaire.
- L'acheteur doit rapidement aviser la société Ariens ou un représentant Ariens agréé si un service sous garantie est nécessaire.
- Le renvoi de la carte d'enregistrement du produit à la société Ariens permet à la société de contacter la personne inscrite pour lui fournir des informations concernant les réparations et les pièces de rechange.

Limitations de cette garantie :

- L'acheteur doit assurer le transport du produit vers/du lieu où la réparation sous garantie sera effectuée.
- Le service de garantie doit être effectuer par un concessionnaire agréé par Ariens. (Contacter la société Ariens sur le site Web, au numéro de téléphone ou à l'adresse ci-dessus pour trouver un représentant Ariens agréé.)
- Les batteries sont garanties pendant douze (12) mois seulement après la date d'achat, au prorata. La batterie défectueuse sera remplacée gratuitement dans les premiers quatre vingt dix (90) jours de la garantie. Si la garantie applicable dépasse quatre vingt dix (90) jours, la société Ariens courira le prix au prorata de la batterie défectueuse, jusqu'à douze (12) mois après la date d'achat.

Les articles suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Les moteurs et les accessoires moteur ne sont couverts que pas le fabricant du moteur, cette garantie ne les couvre pas.
- Si le produit est équipé d'une boîte de renvoie et/ou transmission Peerless, celles-ci sont couvertes uniquement par la garantie de Peerless et ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Si le produit est équipé d'une transmission Hydro-Gear et/ou d'organes d'entraînement Hydro-Gear, la transmission Hydro-Gear et/ou les organes d'entraînement ne sont couverts que par la garantie offerte par Hydro-Gear, à l'exclusion de la présente garantie.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Ariens ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Les semelles, les patins, les lames grattoir, les vis, tondeuse à fil guide de hauteur, les lames de coupe, les déflecteurs d'unité de coupe, fil de coupe, les phares, les ampoule ne sont pas couverts par cette garanti.
- Tout défaut résultant d'une mauvaise utilisation, d'altération, d'un montage ou d'un réglage incorrect, d'une négligence ou d'un accident n'est pas couvert par cette garantie.
- Les produits qui n'ont pas été achetés aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada ne sont pas couverts pas cette

LIMITES DE RECOURS ET DE DÉGÂTS

La responsabilité de la société Ariens selon cette garantie légale, et selon toute garantie implicite pouvant exister, se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse. La société Ariens ne pourra être tenue responsable de dommages accessoires, particuliers ou indirects (y compris les pertes de profits). Certains états n'autorisent pas l'exclusion en cas de dommages accidentels ou indirectes, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ SUPPLÉMENTAIRE

La société Ariens n'assure aucune garantie, implicite ou explicite, autre que celle exprimée dans cette garantie. Si la loi de l'état prescrit qu'une garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière s'applique à Ariens, une telle garantie se limite à la durée de cette garantie explicite. Certains États n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites; la déclaration ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; d'autres droits peuvent s'appliquer en fonction de votre État de résidence.

Formulaire: ALW2-122002FR

Ariens Company
655 West Ryan Street
P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
Phone: 920-756-2141
Fax: 920-756-2407
www.ariens.com

⚠ WARNING ⚠

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.